

Plan- og finanskomiteen

Møtebok 02/12

Ávjuvárgæidnu 50, N-9730 Kárášjohka

Telefon +47 78 47 40 00

Telefaks +47 78 47 40 90

samediggi@samediggi.no

www.samediggi.no

Tid: 04.06.12 kl. 0830 - 1700 og 05.06.12 kl. 0830 - 1700.
Sted: Karasjok

Saksliste

Saksnr.	Sakstittel
005/12	Sametingets reviderte budsjett 2012

Tilstede

Leder Marie Therese Nordsetta Aslaksen	Samer bosatt i Sør-Norge (SbS)
Nestleder Ann-Mari Thomassen	Norske samers riksforbund (NSR)
Medlem Sten Erling Jønsson	Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)
Medlem Hilde Anita Nyvoll	Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)
Medlem Willy Ørnebakk	Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)
Medlem Ronny Wilhelmsen	Arbeiderpartiets sametingsgruppe (AP)
Medlem Aili Keskitalo	Norske samers riksforbund (NSR)
Medlem Rolf Johansen	Norske samers riksforbund (NSR)
Medlem Jarle Jonassen	Norske samers riksforbund (NSR)
Medlem Alf Isaksen	Árja
Medlem Arthur Tørfoss	Fremskrittspartiet (Frp)
Varamedlem Aile Javo (05.06.12)	Norske samers riksforbund (NSR)

Permisjoner:

Ragnhild Melleby Aslaksen 04.06.12 - 05.06.12
Aili Keskitalo 05.06.12
Knut Roger Hansen 04.06.12 og 05.06.12
Ronny Wilhelmsen 04.06.12
Jarle Jonassen 05.06.12

Fra administrasjonen

Sekretær: Marit Ellen Mienna og Ottar Guttorm

Saksordførere og skyggesaksordførere

Sak 005/12 Sametingets reviderte budsjett 2012

Saksordfører: Hilde Anita Nyvoll

Skyggesaksordfører: Arthur Tørfoss

Spørsmål til sametingsrådet/plenumsledelsen

Komiteen hadde spørsmål til sametingsrådet i sak 005/12 - Sametingets reviderte budsjett 2012.

Medlem i sametingsrådet Vibeke Larsen svarte på spørsmålene.

Plan- og finanskomiteens innstilling

Innledning

Budsjett er en plan for anskaffelse og anvendelse av ressurser, samtidig som det er et viktig kontroll- og oppfølgingsverktøy i Sametingets økonomistyring. Budsjettet viser de økonomiske konsekvensene av planene for gitt budsjettperiode, derfor fremmer Sametingsrådet revidert budsjett 2012. Ved årsavslutning 2011 viser det seg at Sametinget har et regnskapsmessig underskudd på kr. 11.643.871. Ved å trekke dette beløpet fra den opparbeidede egenkapital på kr. 13.046.290, så blir det et overskudd på kr. 1.402.419 til refordeling ved revidert budsjett for 2012.

Merknader

Komiteens flertall, medlemmene fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap) Sten Erling Jønsson, Hilde Anita Nyvoll, Ronny Wilhelmsen og Willy Ørnebakke, medlemmet fra Arja Alf Isaksen og medlemmet fra Samer bosatt i Sør-Norge (SbS) Marie Therese Nordsletta Aslaksen. Fremskrittspartiet (FrP) Arthur Tørfoss gir sin tilslutning til avsnitt en og to i merknaden. Komiteen fremmer følgende merknad:

Samisk læremiddel- og terminologiutvikling

Komiteens flertall merker seg at det i revidert nasjonalbudsjett er bevilget via Sametinget kr. 700.000 som skal brukes til sørsamisk læremiddel- og terminologiutvikling i Elgå-miljøet.

Gollegiella

Staten har også i revidert nasjonalbudsjett bevilget kr. 100.000 til Gollegiella, den nordiske samiske språkprisen, for å dekke utgiftene til utdelingen som rullerer mellom de nordiske landene. I 2012 skal Norge betale.

Tildelingskriteriene for tilskudd til markering av Samenes Nasjonaldag

Sametinget vil vurdere å endre tildelingskriteriene for tilskudd til markering av Samenes Nasjonaldag ved behandling av budsjett 2013, slik at kommuner som bidrar både i form av arbeidsressurser og økonomisk tilskudd skal kunne motta støtte til arrangementer.

Komiteens mindretall, medlemmene fra Norske samers riksforbund (NSR) Ann-Mari Thomassen, Aili Keskitalo, Rolf Johansen, Jarle Jonassen og Aile Javo, fremmet følgende merknad:

Kystfiskerrettighetene må gis rettslig godkjenning

I arbeidet med å sikre kystfiskernes historiske rettigheter er Sametinget nå kommet over i en ny fase.

Etter Stortingets behandling av saken den 04. juni 2012 er det tvingende nødvendig å forberede og gjennomføre rettslige prosesser for å få en juridisk stadfesting av befolkningens rett til fisket i samiske kyst- og fjordområder.

I første omgang må det settes av midler til et forberedende arbeid i tråd med forslaget fra NSR om nytt kapittel kalt Borjadat / medvind. Dette skal dreie seg om alliansebygging og støtte til rettighetshavere og interessenter som vil prøve sine rettigheter til fisket i domstoler nasjonalt og internasjonalt. I tillegg skal satsningen omfatte økonomisk, juridisk og praktisk assistanse. De økonomiske rammene i revidert budsjett gir begrensede muligheter og må følges opp i budsjettet for 2013 med omfattende bevilgninger.

I tillegg til dette bør sametingsrådet benytte sin fullmakt til omdisponering av budsjettmidler slik at dette arbeidet kan gis tilstrekkelig omfang så snart som mulig.

Forslag

Forslag 1

Forslag fra Norske samers riksforbund (NSR)

Revidert budsjett 2012 – innledning

Sametinget har arbeidet for å sikre samiske rettigheter til de marine ressursene helt siden Sametingets opprettelse. Fiskeressursene har vært og er fremdeles et viktig grunnlag for samisk språk, kultur og bosetning i samiske kyst- og fjordstrøk. Sametinget støttet enstemmig innstillingen fra Kystfiskeutvalget, NOU 2008:5, som innebar en anerkjennelse av kystbefolkningas historiske rettigheter til fiske, samt deltakelse i forvaltninga av fiskeressursene i Finnmark. Det var med stor beklagelse Sametinget konstaterte at regjeringen ikke ville anerkjenne disse viktige prinsippene.

Saken er nå behandlet i Stortinget. Heller ikke Stortinget vil anerkjenne historiske rettigheter til fiskeressursene til den sjøsamiske befolkningen. Prinsippet om anerkjennelse av historisk rett og deltakelse i fiskeriforvaltning er så viktige for Sametinget at det må prioriteres. Vår nære historie har vist at den manglende anerkjennelsen har medført at mange samiske fjordfiskere har blitt ”kasta på land”, og manglende gjennomslag i utforming av fiskeripolitikk og forvaltning har forverret denne tendensen.

På grunn av regjeringens og Stortingets avvisning av de viktigste delene av Kystfiskeutvalgets forslag må Sametingets forberede seg på en rettslig avklaring av samiske rettigheter til marine ressurser. Sametinget setter i revidert budsjett av en million kroner for å forberede satsningsområdet Borjadat. Borjadat i sin helhet omfatter alliansebygging i forhold til rettighetshavere og/eller deres organisasjoner, avklaring av hvem som skal reise rettskrav og juridisk, økonomisk og praktisk assistanse fram til man har utprøvd de rettslige mulighetene som finnes. Borjadat innebærer også informasjon og kommunikasjon om saken lokalt i samiske miljøer og blant kystbefolkningen for øvrig, i norske politiske miljøer og i internasjonale fora. I tillegg skal det avsettes ressurser til utvikling av forslag om andre avbøtende tiltak som bidrar positivt til bosetning og bolyst i kystnære strøk, i form av en Handlingsplan for samiske kyst- og fjordstrøk.

Forslag 1

9.8 INNSATSOMRÅDE: BORJADAT/MEDVIND: SAMISKE RETTIGHETER – MARINE RESSURSER

9.8.1 Mål

- Bedre grunnlaget for bosetning i samiske kyst- og fjordområder, gjennom sikring av det materielle grunnlaget for samisk kultur.
- Gjenreise av samiske rettigheter til sjøarealer og marine ressurser

9.8.2 Delmål

- Avklaring av rettighetsspørsmålet det nasjonale og internasjonale rettssystemet

- Sikre større samisk innflytelse i utformingen av fiskeripolitikk
- Utarbeide en handlingsplan for samiske kyst- og fjordstrøk

9.8.3 Strategier

- Bidra til at det blir reist søksmål av rettighetshavere eller representanter for rettighetshavere
- Bistå rettighetshavere praktisk, juridisk og økonomisk gjennom hele rettsprosessen, både innenlands og internasjonalt
- Bygge allianser med relevante interesser i fiskeri- og kystpolitikk
- Informasjon og kommunikasjon om saken lokalt, nasjonalt og internasjonalt
- Igangsette prosess om avbøtende tiltak

9.8.4 Kriterier for måloppnåelse

- Gjennomføre aktiviteter i henhold til planen

9.8.5 Oversikt over økonomiske virkemidler

Tabell 9.7.5

Akt.	Benevnelse	RR 2010	Bud 2011	Rev 2011	Bud 2012	Revidert 2012	(i 1000 kr) Avvik i %
	PROSJEKT I EGEN REGI	0	0	0	0	1 000	-
Sum		0	0	0	0	1 000	-

9.7.5.1 BORJADAT / MEDVIND

Akt.	Benevnelse	RR 2010	Bud 2011	Rev 2011	Bud 2012	Rev 2012	Avvik i %
	Borjadat/Medvind	0	0	0	0	1 000	-
Sum		0	0	0	0	1 000	-

Ordningen forvaltes av Sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2012 avsettes kr 1 000 000 til rettslige avklaringer av historiske rettigheter til fiske i sjøsamiske fjord- og kystområder.

Inndeckes slik:

Forslag 2:

Kapittel 9.4.6.1 Tiltak 1: Sette i gang og følge opp samarbeid med utviklingsmiljøer – administrative oppgaver - kr 600 000 omprioriteres til innsatsområdet Kap 9.8 Borjadat / medvind: Samiske rettigheter – marine ressurser

Forslag 3:

Post 01 driftsutgifter administrativt nivå kr 200 000 omprioriteres til innsatsområdet Kap 9.8 Borjadat / medvind : Samiske rettigheter – marine ressurser

Forslag 4:

9.3.6.1 Innsatsområdet Rammebetingelser i primærnæringer i ordinært budsjett

Tiltak 1:: Arbeide strategisk for å sikre arealer og ressurser : - kr 200 000 av administrative kostnader omprioriteres til Kap 9.8 Borjadat / medvind : Samiske rettigheter – marine ressurser

Forslag 5:

Stryke : Ny ordning under kapittel næring, Innsatsområde attraktive lokalsamfunn, tiltak 1.....osv i Rådets beretning

Forslag 6:

Kap 4.3.11 Andre kulturtiltak – søkerbasert tilskudd **i ordinært budsjett:**

Nytt kulepunkt under prioriteringer:

- Verddevuhta

Forslag 7:

Kapittel 18.18.7.2 Jordbruk : Opplysninger som skal fremgå av søknader:

Stryke andre kulepunkt : *Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring*

Forslag 8:

Kapittel 18.18.7.2 Jordbruk :Vilkår:

kulepunkt 3: stryke ordet *redskaper*

Forslag 9:

Kapittel 9.3.6.4: Tiltak 4: Jordbruk – søkerbasert tilskudd *i ordinært budsjett:*

Nytt kulepunkt under prioriteringer:

- Landbruksbruksredskaper

Forslag 2

Forslag fra Fremskrittspartiet (FrP) Arthur Tørfoss

Som innstillingen, men med følgende endringer:

Andre tiltak

Post	Benevnelse	Budsjett 2012	Refordel. budsjett	FrPs forslag
800	Konferanser i regi av Sametinget	1 873 000	700 000	0

Samiske språk

Post	Benevnelse	Budsjett 2012	Refordel. budsjett	FrPs forslag
Nytt prosjekt i egen regi	E-læring samiske språk	(3 400 000)	0	700 000

Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

Undertegnede har lest møteprotokollen ja funnet at de vedtak som er ført inn i protokollen er i overensstemmelse med plan- og finanskomiteens vedtak.

Karasjok, 05.06.12
Plan- og finanskomiteen

Marie Therese N. Aslaksen
komitéleder

Hilde Anta Nyvoll
saksordfører